



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 4 (260)

www.dzielnica7.krakow.pl

KRAKÓW WRZESIEŃ 2021

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

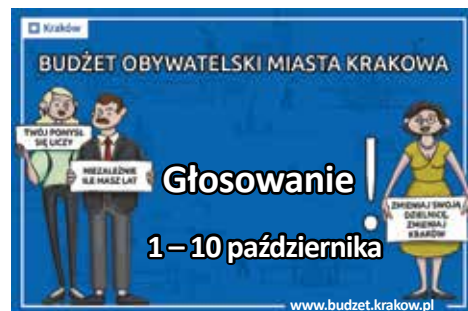
Czy kiedykolwiek będziemy zadowoleni z własnego wpływu na wspólne sprawy?

Konsultujemy coraz więcej spraw. Od remontu chodnika, przez budowę nowej ulicy lub zmianę organizacji ruchu, po wielkie inwestycje, jak choćby budowa Centrum Muzyki w Cichym Kąci. Lecz czy jesteśmy zadowoleni z metod konsultacji i czy ich finał nas zadowala? Czy czujemy, że mamy jakikolwiek wpływ na wykonywanie tych prac? Czy pytają nas

o zdanie, tylko po to, aby napisać raport, w którym zostanie potwierdzony sam fakt odbytych konsultacji.

Z drugiej strony warto też zadać pytania: czy liczba osób angażujących się w proces opiniowania i wnioskowania konkretnego zamierzenia jest dostateczna, aby decydować o ostatecznym kształcie inwestycji lub działania? W jaki sposób ocenić, czy składane postulaty są opinią poszczególnych osób, czy jakaś grupa osób nie została czasem poddana naciskom, aby coś zdyskredytować lub „przepchnąć” dalej? I jak w związku z tym ma wyglądać rola osób pełniących funkcje publiczne, będących naszymi przedstawicielami? To oni mają kierować w naszym imieniu naszymi sprawami?

[ciąg dalszy na str. 10](#) ►



W sierpniu Budżet Obywatelski przeszedł przez kolejne dwa etapy – publikację wyników weryfikacji oraz składanie protestów wobec wyników oceny prawnej. Lista projektów, które będą poddane głosowaniu zostanie opublikowana 15 września, między innymi na stronie: www.budzet.krakow.pl, zakładka: [projekty 2021](#).



foto: S. Malik

Zebrani na uroczystości poświęconej rocznicy Pacyfikacji Woli Justowskiej

Pamięć o Nich niech trwa!

Zastanawiający jest fakt, że pamiętamy nazwiska okupantów, oprawców, morderców, a zapominamy o tych, często bezimiennych, którzy oddali swoje życie za wolność kraju i jego obywateli.

Jak co roku, w przededniu rocznicy Pacyfikacji Woli Justowskiej, przy pomniku upamiętniającym Ofiary tamtych wydarzeń, przedstawiciele Władz Miasta, Rady Dzielnicy, Instytutu Pamięci Narodowej, Organizacji Kombatanckich oraz Mieszkańcy z wdzięczną pamięcią oddali cześć bohaterom.

[ciąg dalszy na str. 10](#) ►

w numerze:

► Z działalności Rady
Dzielnicy VII Zwierzyniec
str. 2

► Ulica Księcia Józefa
do remontu
str. 6

► Konsultacje społeczne –
ulica Starowska
str. 6

► Przepisy bezwzględne
dla drzew
str. 7

► Bezpiecznej
na Jesionowej
str. 8

► Co nowego
u Seniorów
str. 8

► Centrum
Wielokulturowe
str. 11



22 CZERWCA 2021 R. ODBYŁA SIĘ XXXI SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:
Uchwała nr XXXI/305/2021
w sprawie wniosku o włączenie lokalizacji z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec do prowadzonego przez Wodociągi Miasta Krakowa S.A. programu inwestycyjnego pn. „Budowa Infrastruktury Sanitarnej” (Rada na podstawie wniosków mieszkańców zwróciła się do Wodociągów o wpisanie do programu kolejnych lokalizacji, z rejonu ul. Powstania Styczniowego).

Uchwała nr XXXI/306/2021

w sprawie wydania opinii do wniosku o umieszczenie prognozy zwalniającego na ul. Zaogrodzie (Rada zaopiniowała pozytywnie wniosek w ww. sprawie, skierowany do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK).

Uchwała nr XXXI/307/2021

w sprawie wydania opinii do wniosku o uspokojenie ruchu na ul. Królowej Jadwigi w rejonie skrzyżowania z ul. Jaxy-Gryfity (Rada zaopiniowała pozytywnie wniosek w ww. sprawie, skierowany do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK, wskazując jako docelowe rozwiązanie polegające na utworzeniu dodatkowych miejsc postojowych, które spowodują efekt szykany).

Uchwała nr XXXI/308/2021

w sprawie poparcia inicjatywy powstania pomnika Henryka Jerzego Chmielewskiego na Skwerze Papcia Chmiela w Krakowie (Rada zaopiniowała pozytywnie inicjatywę powstania pomnika, sugerując jednocześnie, aby ww. pomnik został zaprojektowany i zbudowany w formie instalacji artystyczno-użytkowej, obrazującej twórczość H. J. Chmielewskiego, zawierającej jego portret lub postać i dającej możliwość zabawy dla dzieci).

Uchwała nr XXXI/309/2021

w sprawie zmiany w składzie Komisji Bezpieczeństwa i Spraw Społecznych Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada zdecydowała o odwołaniu Pana Jakuba Markowskiego ze składu komisji, zgodnie z wolą zainteresowanego).

Uchwała nr XXXI/310/2021

w sprawie opinii dotyczącej zadania pn. „Rozbudowa ul. Starowolskiej w Krakowie – opracowanie wielowariantowej koncepcji projektowej” (Rada zaopiniowała pozytywnie wariant projektu koncepcyjnego rozbudowy ul. Starowolskiej

w Krakowie z chodnikiem po jednej (zachodniej) stronie ulicy, z następującymi uwagami:

» należy pozostawić aktualnie istniejące rozwiązanie, dotyczące organizacji ruchu u zbiegu ulic: Starowolskiej, Leśnej i 28 Lipca 1943 r.,

» należy zaprojektować przejście dla pieszych przez ul. Starowolską na południe od skrzyżowania z ul. Leśną oraz fragment chodnika po wschodniej stronie ul. Starowolskiej od nowo wyznaczonego przejścia w kierunku północnym, kończący się nowo wyznaczonym peronem przystankowym na ul. 28 Lipca 1943 r.,

» należy zaprojektować dodatkowe przejście dla pieszych, np. w rejonie budynku przy ul. Starowolskiej 31 oraz fragment chodnika po wschodniej stronie ulicy od nowo wyznaczonego przejścia do wejścia na teren Sikornika,

» w przypadku dalszego procedowania przebudowy skrzyżowania (ronda) koncepcja powinna zawierać możliwość rozdzielienia – na etapie tworzenia projektu budowlanego – budowy chodnika (z uwzględnieniem zapisów w § 1. pkt 2 niniejszej uchwały) od przebudowy skrzyżowania).

Uchwała nr XXXI/311/2021

w sprawie konsultacji społecznych dotyczących zagospodarowania wałów Rudawy (Rada skierowała do Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie wniosek o zawieszenie prac projektowych dotyczących zagospodarowania wałów Rudawy do czasu przeprowadzenia konsultacji społecznych w tym zakresie).

Uchwała nr XXXI/312/2021

w sprawie wniosku o nabycie na rzecz miasta fragmentów działek pomiędzy ul. Kościuszki a pl. Na Stawach (Rada skierowała do Prezydenta Miasta Krakowa wniosek o podjęcie działań zmierzających do nabycia na rzecz miasta fragmentów działek zlokalizowanych pomiędzy ul. Kościuszki a pl. Na Stawach, stanowiących wykorzystywany od lat, ogólnodostępny ciąg pieszy prowadzący od przystanku autobusowo-tramwajowego pn. „Komorowskiego” w rejon planu handlowego).

13 LIPCA 2021 R. ODBYŁA SIĘ XXXII SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XXXII/313/2021

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy

VII Zwierzyniec na rok 2021 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

► zmniejszono do kwoty 7 380 zł środki przeznaczone na realizację zadania pn.: „Szkoła Podstawowa nr 48 – wykonanie przyłącza wody do budynku o średnicy umożliwiającej zasilenie hydrantów wewnętrznych”, a pozyskane środki w kwocie 12 620 zł przeznaczono na nowe zadanie pn. „Szkoła Podstawowa nr 48 – rozbudowa monitoringu”,

► zrezygnowano z realizacji zadania pn. „Współfinansowanie Integracyjnego Dnia Dziecka w Olszanicach w Ośrodku Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”, filia MDK Dom Harcerza”, a pozyskane środki w kwocie 2 000 zł przeznaczono na nowe zadanie pn. „Zakup sprzętu do prowadzenia zajęć z hipoterapii w ORiRK „Tabun”, filia MDK Dom Harcerza”,

► zmniejszono środki przeznaczone na zadania: • „Projekt i wykonanie przyłącza oraz montaż toalety na terenie ogródka jordanowskiego przy ul. Jodłowej” do kwoty 5 000 zł, • „ul. Księcia Józefa – budowa chodnika w rejonie posesji nr 265” do kwoty 29 889 zł, • „Wielofunkcyjne boiska w Olszanicach – wynajem przenośnej toalety z umywalką” do kwoty 900 zł, • „Obsługa strony internetowej” do kwoty 2 955 zł. Pozyskane z ww. zadań środki, w łącznej kwocie 22 256 zł, przeznaczono dodatkowo na remonty dróg i chodników),

► zmieniono zakres rzeczowy zadania z: „Projekt i wykonanie przyłącza oraz montaż toalety na terenie ogródka jordanowskiego przy ul. Jodłowej” na: „Montaż toalety na terenie ogródka jordanowskiego przy ul. Jodłowej” wraz z rozłożeniem jego realizacji na dwa lata).

Uchwała nr XXXII/314/2021

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2021-2022 (dotyczy zadania pn. „Szkoła Podstawowa nr 48 – wykonanie przyłącza wody do budynku o średnicy umożliwiającej zasilenie hydrantów wewnętrznych”).

Uchwała nr XXXII/315/2021

w sprawie zmiany w składzie Komisji Zieleni Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada zdecydowała o powołaniu w skład komisji Pana Grzegorza Bały).

Uchwała nr XXXII/316/2021

w sprawie wydania opinii dla potrzeb zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa chodnika wzdłuż ul. Chelmskiej na działkach nr 54/71, 54/81, 73/11, 73/13, 73/15, 74/14, 74/16, 239, 240, 241 obr. 07 Krowodrza oraz działkach nr 448, 450 obr. 08 Krowodrza w miejscowości Kraków” (Rada pozytywnie zaopiniowała przedstawioną przez projektanta dokumentację projektową).

Uchwała nr XXXII/317/2021

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2021 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

► zmniejszono do kwoty 16 000 zł środki przeznaczone na realizację zadania pn. „KS Zwierzyniecki – montaż piłkochwyty od strony al. 3 Maja”, pozyskane środki w łącznej kwocie 21 000 zł przeznaczono na nowe zadania:

• „KS Zwierzyniecki – monitoring obiektu” 10 000 zł, • „KS Zwierzyniecki – wydanie okolicznościowej pozycji książkowej z okazji 100-lecia powstania klubu” 8 000 zł, • „KS Zwierzyniecki – zakup okolicznościowych odznak klubowych z okazji 100-lecia powstania klubu” 3 000 zł,

► zmieniono zakres rzeczowy i zwiększono środki przeznaczone na realizację zadania; po zmianach nazwa zadania brzmi: „Ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej od przystanku „Glinnik” do skrzyżowania z ul. Kamedulską”, finansowanie przedstawia się następująco: 2021 r. – rozpoczęcie dokumentacji 0 zł, 2022 r. – dokończenie dokumentacji 65 000 zł, 2023 r. – realizacja zadania 352 000 zł),

► zmniejszono do kwoty 8 856 zł środki przeznaczone w 2021 r. na zadanie pn. „Budowa oświetlenia: ul. Kopalina na odcinku od nr 17 do 21, ul. Pod Sikornikiem na odcinku od nr 52 do 58”, a pozyskane środki w łącznej kwocie 8 144 zł przeznaczono na nowe zadanie pn. „Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 – dofinansowanie wyposażenia pracowni komputerowej” 5 000 zł oraz istniejące zadanie – remonty dróg i chodników 3 144 zł).

Uchwała nr XXXII/318/2021

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII do realizacji w latach 2021-2022 (dotyczy zadania pn. „Budowa oświetlenia: • ul. Kopalina na odcinku od nr 17 do 21, • ul. Pod Sikornikiem na odcinku od nr 52 do 58).

Uchwała nr XXXII/319/2021

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2021-2022 (dotyczy zadania pn. „Montaż toalety na terenie ogródka jordanowskiego przy ul. Jodłowej”).

Uchwała nr XXXII/320/2021

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII do realizacji w latach 2021-2023 (dotyczy zadania pn. „Ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej od przystanku „Glinnik” do skrzyżowania z ul. Kamedulską”).

Uchwała nr XXXII/321/2021

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII do realizacji w latach 2021-2022 (dotyczy zadania pn. „Ul. Księcia Józefa – budowa chodnika w rejonie posesji nr 265”).

Uchwała nr XXXII/322/2021

w sprawie opinii dotyczącej zbycia części działki nr 230/A obręb 17 Krowodrza położonej w rejonie ul. Szyszko-Bohusza (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XXXII/323/2021

w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2022 (Rada rozdysponowała środki w łącznej kwocie 2 684 912 zł na następujące zadania:

Roboty budowlane przy istniejących żłobkach, przedszkolach i szkołach, których prowadzenie stanowi zadania własne gminy:

» SP nr 48 – wykonanie przyłącza wody do budynku o średnicy umożliwiającej zasilenie hydrantów wewnętrznych (WPF: 2021 – opracowanie projektu 7 380 zł, 2022 – realizacja przyłącza wody 30 000 zł) – 30 000 zł,

» SP nr 31 – remont muru ogrodzenia od strony północnej (przy drzewie) i inne prace remontowe – 5 000 zł,

» SP nr 31 – częściowa wymiana rynien na budynku sali gimnastycznej i inne prace remontowe – 20 000 zł,

» SP nr 32 – wymiana parkietów w salach lekcyjnych i inne prace remontowe – etap I – 35 000 zł,

» SP nr 32 – wymiana drzwi zewnętrznych do kotłowni i inne prace remontowe – 3 000 zł,

» SP nr 72 – wymiana zniszczonych parkietów na wykładzinę (2 sale) i inne prace remontowe – 60 000 zł,

» SP nr 48 – remont sanitariatów i inne prace remontowe – 100 000 zł,

» Przedszkole nr 9 – modernizacja systemu monitoringu zewnętrznego – zakup rejestratora – 5 000 zł,

» Przedszkole nr 9 – malowanie ścian zaplecza kuchennego w poziomie piwnic i inne prace remontowe – 20 000 zł,

» Przedszkole nr 76 – remont pomieszczenia magazynowego w piwnicy i inne prace remontowe – 55 000 zł,

» Przedszkole nr 78 – wymiana dźwigu kuchennego i inne prace remontowe – 50 000 zł,

» Przedszkole nr 78 – remont podłogi na korytarzu I piętra (położenie płytek) i inne prace remontowe – 12 000 zł,

» Przedszkole nr 78 (filia na ul. Jodłowej) – wymiana drzwi na strych – 3 000 zł,

» Przedszkole nr 78 (filia na ul. Jodłowej) – remont elewacji wraz z balkonem – opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej – 30 000 zł,

» Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 (dla SP 19) – wymiana stolarki okiennej i inne prace remontowe – 30 000 zł,

» Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 (dla SP 19) – wymiana drzwi na parterze (5 szt.) i inne prace remontowe – 15 000 zł.

Roboty budowlane związane z: ogródkami jordanowskimi, zieleńcami i skwerami:

» Doposażenie ogródków jordanowskich, zakup i montaż ławek, koszy na śmieci, tabliczek informacyjnych oraz zakup i montaż kwietników (gazonów), nasadzenia i wycinka krzewów i drzew według wskazań Dzielnicy – 30 000 zł,

» Montaż toalety na terenie ogródka jordanowskiego przy ul. Jodłowej (WPF: 2021 – rozpoczęcie dokumentacji 5 000 zł, 2022 – dokończenie dokumentacji i realizacja zadania – 20 000 zł) – 20 000 zł.

Roboty budowlane w zakresie dróg wewnętrznych oraz dróg gminnych klasy dojazdowej:

» Budowa oświetlenia parkowego:

• budowa oświetlenia (lampy parkowe) na alejce spacerowej (ul. Malczewskiego na odcinku od Diabelskiego Mostu w kierunku północnym do istniejącego oświetlenia) (WPF: 2020 – uzgodnienia/koncepcja 0 zł, 2021 dokumentacja projektowa 19 680 zł, 2022 – realizacja zadania 55 000 zł),

• dobudowa oświetlenia (lampy parkowe) – alejka łącząca ul. Jodłową i Księcia Józefa (WPF: 2020 – uzgodnienia/koncepcja 0 zł, 2021 – dokumentacja projektowa 5 535 zł, 2022 – realizacja zadania 48 000 zł),

• dobudowa oświetlenia (lampy parkowe) – chodnik wzdłuż Skweru Papcia Chmiela łączący ul. Królowej Jadwigi i al. Focha (WPF: 2020 – uzgodnienia/koncepcja 0 zł, 2021 – dokumentacja projektowa 3 690 zł, 2022 – realizacja zadania 24 000 zł).

Łączna kwota na 2022 r. – 127 000 zł.

» Budowa oświetlenia:

• ul. Kopalina na odcinku od nr 17 do 21 (WPF: 2021 – dokumentacja projektowa 8 856 zł, 2022 – realizacja zadania 51 000 zł,

• ul. Pod Sikornikiem na odcinku od nr 52 do 58 (WPF: 2021 – rozpoczęcie dokumentacji projektowej 0 zł, 2022 – dokończenie dokumentacji projektowej i realizacja zadania 55 000 zł,

Łączna kwota na 2022 r. – 106 000 zł.

» Inwestycje infrastrukturalne:

• ul. Korzeniaka (odcinek od Zespołu Placówek Oświatowych SCHERZO do wielofunkcyjnego boiska w Olszanicy) – budowa chodnika po stronie zachodniej (WPF: 2022 – dokumentacja projektowa 100 000 zł, 2024 – realizacja zadania 500 000 zł,

• ul. Zakręt w rejonie skrzyżowania z ul. Kruczą – dobudowa chodnika po stronie zachodniej do wysokości posesji nr 16 (WPF: 2022 – dokumentacja projektowa 50 000 zł, 2023 – realizacja zadania 100 000 zł),

Łączna kwota na 2022 r. – 150 000 zł.

» Ul. Młaskotów – przebudowa oświetlenia wzdłuż budynku oznaczonego adresem Fałata 14 (WPF: 2022 – dokumentacja projektowa 15 000 zł, 2023 – realizacja zadania 60 000 zł) – 15 000 zł.

» Remonty dróg i chodników realizowane przez firmę utrzymania bieżącego do wyczerpania środków finansowych na terenie Dzielnicy VII według kolejności wskazanej przez Dzielnicę – łączna kwota 401 462 zł: • ul. Przegorzalska – remont ulicy • ul. Sawickiego – remont ulicy w sięgaczu do posesji 4a i 4b • ul. Prusa – remont nakładki na odcinku od ul. Fałata do ul. Senatorskiej • al. Kasztanowa – remont chodnika po stronie północnej wraz z zatoczkami na odcinku od ul. Junackiej do ul. Grabowej • ul. Olszanicka – remont chodnika po stronie północnej na odcinku od ul. Majówny do ul. Raczkiewicza • ul. Księcia Józefa – remont chodnika po stronie północnej oraz chodnika lub bezpiecznika po stronie południowej na odcinku od zatoki przystanku autobusowego pn. „Zaskale” do wysokości posesji nr 187 • pl. Na Stawach – remont chodnika w rejonie posesji przy ul. Komorowskiego 11a • ul. Sępia – remont nakładki na odcinku od ul. Puszczyków do ul. Orlej • al. Waszyngtona – remont nakładki na odcinku od wejścia na Cmentarz Salwatorski do Diabelskiego Mostu • ul. Włóczków – remont chodnika po stronie wschodniej na odcinku od ul. Morawskiego do ul. Ujejskiego (wraz z odpływaniem fragmentów bardzo szerokiego chodnika na odcinku od ul. Stachowicza do ul. Ujejskiego) • ul. Halki – remont ulicy • ul. Majówny – remont nakładki na odcinku od ul. Jantarowej do ul. Raczkiewicza • al. Kasztanowa – remont chodnika po stronie północnej na odcinku od al. Panieńskich Skół do al. Modrzewiowej (wraz z odpływaniem fragmentów narożnika przy sklepie SH Jubilat) • ul. Senatorska – remont nakładki na odcinku od ul. Kraszewskiego do ul. Młaskotów • ul. Jaxy-Gryfity – remont chodnika po stronie zachodniej • ul. Księcia Józefa – remont chodników w rejonie

ul. Gajówka oraz ul. Jodłowej • al. Kasztanowa – remont chodnika po stronie południowej na odcinku od ul. Kopalina do wjazdu na posesję nr 32.

» Ul. Księcia Józefa – budowa chodnika po stronie północnej od przystanku „Glennik” do skrzyżowania z ul. Kamedulską (WPF: 2021 – rozpoczęcie dokumentacji 0 zł, 2022 – dokończenie dokumentacji 65 000 zł, 2023 – realizacja zadania 352 000) – 65 000 zł.

» Ul. Mirowska przy skrzyżowaniu z ul. Orlą po stronie południowej – od wjazdu na teren ZUW „Bielany” do peronu przystankowego – budowa chodnika: (WPF: 2021 – rozpoczęcie dokumentacji 0 zł, 2022 – dokończenie dokumentacji 15 000 zł, 2023 – realizacja zadania 40 000 zł) – 15 000 zł.

» Ul. Mirowska w rejonie skrzyżowania z ul. Skalaną – budowa chodnika (WPF: 2020 – dokumentacja projektowa 0 zł, 2021 – dokończenie dokumentacji projektowej – 38 499 zł, 2022 – realizacja zadania 289 000 zł) – 289 000 zł.

» Ul. Księcia Józefa – budowa chodnika w rejonie posesji nr 265 (WPF: 2021 – projekt 29 889 zł, 2022 – realizacja 200 000 zł) – 200 000 zł.

Roboty budowlane związane z lokalną infrastrukturą sportową i rekreacyjną:

» KS nadwiślań Sekcja Kajakowa – remont/naprawa pomostu zejściowego z hangaru i inne prace remontowe – 20 000 zł,

» RKS Juvenia – montaż szlabanu przy wejździe na teren klubu i inne prace remontowe – 23 000 zł,

» KS Zwierzyniecki – budowa ogrodzenia od al. Focha i inne prace remontowe – 45 000 zł,

» Kompleks boisk sportowych w Olszanicy – pielęgnacja boiska z uzupełnieniem granulatu – 5 000 zł,

» Kompleks boisk sportowych w Olszanicy – wykonanie dokumentacji wraz z inwentaryzacją drzew w celu dokonania wycinki i pielęgnacji – 5 000 zł.

Lokalne wydarzenia: oświatowe, kulturalne, sportowe i rekreacyjne:

» Organizacja oraz współorganizacja imprez kulturalnych na terenie Dzielnicy VII – 65 000 zł,

» Organizacja koncertów muzyki kameralnej – 14 000 zł,

» Bieg Śladami Panien Zwierzynieckich – 5 000 zł.

Program poprawy bezpieczeństwa dla Gminy Miejskiej Kraków – „Bezpieczny Kraków”:

» Straż Miejska – zakup materiałów profilaktycznych (kamizelki, opaski i breloki odbłaskowe oraz książki) dla uczestników zajęć prowadzonych przez profilaktyków SMMK Oddział II Krowodrza – 4 000 zł,

» Straż Miejska – zakup nagród rzeczowych dla uczestników konkursów i festynów organizowanych przez strażników w ramach działań profilaktycznych oraz edukacyjnych dla dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII – 2 000 zł,

» Komisariat Policji IV w Krakowie – współfinansowanie zakupu samochodu osobowego segmentu

„C” w wersji nieoznakowanej wspólnie z Dzielnicami V i VI – 18 000 zł,

» Komisariat Policji IV w Krakowie – zakup materiałów dydaktyczno-profilaktycznych (np. elementy odbłaskowe, książeczki edukacyjne, broszury itp.) – 2 000 zł,

» Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 1 – remont pomieszczeń – 12 000 zł,

» Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 3 – zakup sprzętu ratowniczego – 10 000 zł.

Dzielnicowe programy wspierania osób niepełnosprawnych:

» Budowa pochylni dla osób z niepełnosprawnością wraz z przebudową schodów łączących ul. Fabijańskich i ul. Sawickiego (WPF: 2020 – koncepcja 18 942 zł, 2021 – rozpoczęcie opracowania dokumentacji projektowej 0 zł, 2022 – dokończenie opracowania dokumentacji projektowej 80 000 zł, 2023 – realizacja zadania 215 000 zł) – 80 000 zł,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – dofinansowanie zajęć z hipoterapii i rehabilitacji ruchowej niepełnosprawnych dzieci i młodzieży z terenu Dzielnicy VII Zwierzyniec – 12 000 zł,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – współfinansowanie Integracyjnego Dnia Dziecka w Olszanicy – 3 000 zł,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – zakup sprzętu do prowadzenia zajęć z hipoterapii – 3 000 zł,

» Ośrodek Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun” filia MDK „Dom Harcerza” – dofinansowanie przystosowania łazienki dla osób z niepełnosprawnością – 12 000 zł,

» Spotkania integracyjne Wielkanocne oraz Wigilijne dla niepełnosprawnych i najuboższych mieszkańców Dzielnicy VII – 4 000 zł,

» Zasiłki celowe lub celowe specjalne na zakup leków dla osób niepełnosprawnych i przewlekle chorych mieszkających na terenie Dzielnicy VII – 18 000 zł,

» Spotkanie integracyjne dla niepełnosprawnych mieszkańców Dzielnicy VII – 4 000 zł,

» Terapia zajęciowa dla niepełnosprawnych uczestników Klubu Seniora MDDPS przy al. Focha 39 b – 3 000 zł,

» Wyjazdy krótkoterminowe, integracyjno-terapeutyczne dla niepełnosprawnych uczestników Klubu Seniora MDDPS przy al. Focha 39 b – 6 000 zł,

» Cykl imprez dla niepełnosprawnych uczestników Klubu Seniora MDDPS przy al. Focha 39 b – 4 000 zł,

» Dofinansowanie działalności ogólnousprawniającej dla niepełnosprawnych uczestników Klubu Seniora MDDPS przy al. Focha 39 b – 4 000 zł,

» Biblioteka Kraków, Filia nr 26, ul. Komorowskiego 11 – zakup sprzętu komputerowego dostosowanego do potrzeb osób z dysfunkcją wzroku – 6 500 zł.

Dzielnicowe programy ochrony zdrowia i profilaktyki zdrowotnej:

- » Program profilaktyki wad postawy – 20 000 zł.
- Dzielnicowe programy wspierania działalności miejskich szkół i placówek oświatowych, kultury, sportu, pomocy społecznej i zdrowia:
- » Kompleks boisk sportowych w Olszanie – wynajem przenośnej toalety z umywalką (toi-toi) – 1 000 zł,
- » RKS Juwenia – zakup sprzętu do pielęgnacji murawy – 20 000 zł,
- » KKW 1929 – zakup wioseł kajakowych wyczynowych (5 szt.) i turystycznych (15 szt.) – 11 000 zł,
- » KKW 1929 – zakup kajaków 1 i 2 osobowych – 13 000 zł,
- » KS Nadwiślan Sekcja Kajakowa – zakup kajaków szkoleniowych z osprzętem (typ K1, 2 szt.) – 14 000 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 32 – zakup nagród w dzielnicowym konkursie „Moja Mała Ojczyzna” – 1 000 zł,
- » Lotny Uniwersytet Historyczny – projekt edukacyjny dla szkół z terenu Dzielnicy VII – 2 000 zł,
- » Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 – dofinansowanie działalności Klubu Europejskiego – 2 000 zł,
- » Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana – projekt edukacyjny „Uczeń – Obywatel” realizowany wśród młodzieży Dzielnicy VII – 1 000 zł,
- » Muzeum Krakowa – Oddział ul. Królowej Jadwigi 41 – działalność bieżąca – 8 000 zł,
- » Biblioteka Kraków, Filia nr 25, ul. Fałata 2 – zakup książek i/lub audiobooków – 4 000 zł,
- » Biblioteka Kraków, Filia nr 26, ul. Komorowskiego 11 – zakup książek i/lub audiobooków – 4 000 zł,
- » Biblioteka Kraków, Filia nr 27, ul. Królowej Jadwigi 37 b – zakup książek i/lub audiobooków – 4 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności Klubu Seniora przy Klubie Kultury „Chełm” – 4 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności Klubu Seniora przy Klubie Kultury „Wola” – 4 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności Klubu Seniora przy Klubie Kultury „Przegorzały” – 5 000 zł,
- » Dofinansowanie działalności Klubu Seniora działającego przy al. Focha 39 b – 6 000 zł,
- » Zasiłki celowe lub celowe specjalne na zakup przyborów i podręczników szkolnych dla dzieci potrzebujących pomocy, zamieszkałych na terenie Dzielnicy VII – 7 000 zł,
- » Zasiłki celowe lub celowe specjalne na dofinansowanie kosztów ogrzewania w okresie zimowym dla mieszkańców Dzielnicy VII (w szczególności ogrzewania energią elektryczną i gazem) – 12 000 zł,
- » Dofinansowanie programu edukacyjnego dla młodzieży „Pamięć i Troska”, realizowanego przez Krakowski Oddział Stowarzyszenia Szarych Szeregów – 1 500 zł,
- » Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,

- » Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 – zakup nagród w Zwierzynieckim Konkursie Literackim – 1 000 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 31 – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – 700 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 31 – zakup nagród w konkursach – 2 500 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 32 – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – 700 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 32 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 48 – zakup nagrody w konkursie „Milowy Krok” – 700 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 48 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 72 – zakup nagrody w konkursie „Milowy krok” – 700 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 72 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
- » Przedszkole Samorządowe nr 9 – zakup nagród w konkursach – 1 000 zł,
- » Przedszkole Samorządowe nr 76 – zakup nagród w konkursach – 2 000 zł,
- » Przedszkole Samorządowe nr 78 – zakup nagród w konkursach – 1 000 zł,
- » Przedszkole Samorządowe nr 78 (filia) – zakup nagród w konkursach – 1 000 zł,
- » Spotkania okolicznościowe i świąteczne – 4 000 zł,
- » Szkoła Podstawowa nr 48 – zakup nagród w międzyszkolnym turnieju szachowym – 2000 zł,
- » Klub Kultury „Przegorzały” – działalność bieżąca – 10 000 zł,
- » Klub Kultury „Wola” – działalność bieżąca – 10 000 zł,
- » Klub Kultury „Chełm” – działalność bieżąca – 10 000 zł,
- » Klub Kultury „Wola” – wymiana drzwi wejściowych do klubu – 15 000 zł,
- » Zwierzyniecki Dzień Sportu – 5 000 zł,
- » Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” – dofinansowanie warsztatów i innych aktywności dla mieszkańców Dzielnicy VII – 5 000 zł,
- » Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 – remont pomieszczeń kuchennych – 35 000 zł,
- » Młodzieżowy Dom Kultury „Dom Harcerza” – warsztaty budowania oraz puszczenia latawców – 4 000 zł,
- » Muzeum Historii Fotografii – działalność bieżąca – 8 000 zł.

Współpraca z organizacjami pozarządowymi działającymi na obszarze Dzielnicy:

- » Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej – organizacja lokalnych imprez sportowo-rekreacyjnych (z pominięciem otwartego konkursu ofert w oparciu o art. 19 a ustawy z 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie) – 20 000 zł.

Komunikacja z mieszkańcami Dzielnicy:

- » Redakcja gazetki lokalnej (WPF: 2022 – 6 000 zł, 2023 – 6 000 zł) – 6 000 zł,
- » Druk gazetki lokalnej (WPF: 2022 – 15 000 zł, 2023 – 15 000 zł) – 15 000 zł,

- » Obsługa strony internetowej – 4 000 zł,
- » Fotografowanie wydarzeń w dzielnicy – 1 500 zł,
- » Kolportaż gazetki lokalnej i ulotek o charakterze informacyjnym – 6 000 zł,
- » Obsługa tablic informacyjnych na terenie dzielnicy – 2 000 zł,
- » Publikacja o Zwierzyniu (WPF: 2021 – przygotowanie materiałów do druku – 11 600 zł, 2022 – przygotowanie publikacji do druku – 11 500 zł, 2023 – druk publikacji – 11 500 zł) – 11 500 zł,
- » Remont i naprawy bieżące tablic informacyjnych – 5 000 zł.

Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy:

- » Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy (§ 4170) – 18 000 zł,
- » Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy (§ 4110) – 3 150 zł,
- Środki nierozdysponowane (rezerwa) – 40 000 zł).**

Uchwała nr XXXII/324/2021

w sprawie montażu słupków blokujących na al. Waszyngtona (*Rada skierowała do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK wnioski o montaż składanych słupków blokujących uniemożliwiających wjazd na al. Waszyngtona na odcinku powyżej ostatniego zjazdu na teren Cmentarza Salwatorskiego*).



Zarząd Dzielnicy VII na podstawie upoważnienia udzielonego przez Radę Dzielnicy może w okresie od 1 stycznia do 31 grudnia 2021 r. wydawać opinie i występować z wnioskami, o których mowa w § 3 pkt 3 i 4 Statutu Dzielnicy VII. W ostatnim okresie na mocy tego upoważnienia Zarząd podjął następujące uchwały:

Uchwała nr 89/2021

z 10 czerwca 2021 r.

w sprawie opinii dotyczącej projektu zgłoszonego w ramach Budżetu Obywatelskiego, pn. „Wrocław ma krasnale, a krakowski Zwierzyniec... Smoki” (*Zarząd pozytywnie zaopiniował ww. projekt*).

Uchwała nr 91/2021

z 17 czerwca 2021 r.

w sprawie wniosku o montaż monitoringu miejskiego w rejonie budynku przy ul. Kościuszki 73 w Krakowie (*Zarząd zażądał w powyższej sprawie do Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK*).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl.

Ulica Księcia Józefa do remontu

Na najbliższe miesiące planowane są szeroko zakrojone prace remontowe na ul. Księcia Józefa.

Na odcinku od granic miasta do wysokości osiedla Przegorzały wykonany zostanie remont nakładkowy nawierzchni ulicy. Poza wymianą asfaltu, planowane jest również wykonanie fragmentarycznych remontów biegnących wzdłuż tego odcinka chodników (przede wszystkim bardzo zniszczonego asfaltowego chodnika po północno-wschodniej stronie „serpenty”) oraz doświetlenie przejść dla pieszych. Prace planowane są na przełom października i listopada 2021.

W związku ze znacznym dofinansowaniem zadania ze środków zewnętrznych dedykowanych drogom wojewódzkim, czasowo wstrzymane zostały – zainicjowane przez Radę Dzielnicy – działania zmierzające do pozbawienia ul. Księcia Józefa na odcinku osiedla Bielany statusu drogi wojewódzkiej. Podjęte w tym zakresie na zeszłorocznych październikowych



ul. Księcia Józefa - fragment „serpenty” objęty planowanym remontem asfaltu i chodnika

fol. M. Mardyla

spotkaniach ws. bezpieczeństwa ruchu drogowego na osiedlu Bielany ustalenia, będą jednak nadal realizowane, prowadząc do zmiany biegu DW 780 najprawdopodobniej z dniem 1 stycznia 2022 r.

Zakończenie ww. remontu nakładkowego na wysokości osiedla Przegorzały i brak jego kontynuacji w kierunku Salvatora, wynika z planowanej na najbliższy czas budowy ścieżki pieszo-

-rowerowej wzdłuż tego odcinka. Założone w projekcie budowlanym tego przedsięwzięcia działania, kolidowałyby z ewentualnym remontem nakładkowym tego fragmentu ul. Księcia Józefa. Do stanu nawierzchni ulicy Księcia Józefa na odcinku między Przegorzałami a Salvatorem należało będzie zatem wrócić po zakończeniu inwestycji budowy ścieżki pieszo-rowerowej.

Konsultacje społeczne w sprawie przebudowy ul. Starowolskiej

W okresie od 28 czerwca do 23 lipca 2021 r. Zarząd Dróg Miasta Krakowa przeprowadził konsultacje społeczne w ramach realizowanego w bieżącym roku zadania pn. „Opracowanie wielowariantowej koncepcji rozbudowy ul. Starowolskiej wraz z odwodnieniem, oświetleniem, przekładkami kolidującego uzbrojenia i budową chodników wraz z rozbudową skrzyżowania Starowolska – Leśna – 28 Lipca 1943”. Celem konsultacji było poznanie opinii mieszkańców co do podstawowych założeń planowanej inwestycji.



Spotkanie z mieszkańcami ul. Starowolskiej i okolic, które odbyło się 14.07.2021 r. w Parku Decjusza

Dostępnych było kilka dróg wyrażenia swojego stanowiska. 30 czerwca 2021 r. ZDMK zorganizował zdalne spotkanie konsultacyjne. Możliwe było także wyrażenie swojej opinii poprzez formularz konsultacyjny oraz telefoniczne dyżury projektanta koncepcji.

Dostrzegając potrzebę spotkania stacjonarnego, Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec 14.07.2021 r. zorganizowała – poza oficjalnymi konsultacjami – plenarne spotkanie mieszkańców ul. Starowolskiej i okolic w Parku Decjusza (w bezpośrednim sąsiedztwie galerii B. Chromego). Podczas spotkania mieszkańcy mogli zapoznać się z projektem wielowariantowej koncepcji oraz – na jego podstawie – wyrazić swoje spostrzeżenia i opinie w sprawie. Podstawowe wnioski ze spotkania przedstawić można następująco: **1.** mieszkańcy wyrazili pełne poparcie dla przebudowy ulicy (*nikt z obecnych nie był jej przeciwny*); **2.** mieszkańcy wyrazili zdecydowane poparcie dla minimalistycznego wariantu przebudowy (*największa możliwa jezdnia – 5,5 m, chodnik tylko po jednej stronie ulicy oraz brak przebudowy skrzyżowania ulic Starowolskiej, Leśnej i 28 Lipca 1943 r.*); **3.** priorytetem mieszkańców jest jak najszybsza przebudowa ul. Starowolskiej i zachowanie lokalnego charakteru tej ulicy.

Po formalnym zakończeniu konsultacji społecznych, Zarząd Dróg Miasta Krakowa przygotował podsumowujący je raport. Dokument dostępny jest na stronie internetowej ZDMK. Jego treść opisuje przebieg przeprowadzonych konsultacji oraz zestawia zgłoszone podczas nich uwagi mieszkańców z odpowiadającymi im wyjaśnieniami projektanta koncepcji. Najważniejsze punkty zawarte w podsumowaniu raportu są co do zasady zbieżne z postulatami wyrażonymi przez mieszkańców w toku konsultacji i ww. spotkania (m.in. rozdzielenie kwestii przebudowy ul. Starowolskiej oraz przebudowy skrzyżowania ul. Starowolskiej, Leśnej i 28 Lipca 1943 r.; chodnik tylko po jednej stronie ulicy). Zasadniczą

różnicą jest jednak założenie – postulowanej przez Zarząd Transportu Publicznego w związku z planami uruchomienia linii autobusowej – szerszego niż postulowała większość mieszkańców pasa jezdni (nie 5,5 m, ale 6 m).

Przeprowadzone konsultacje społeczne stanowią element przygotowania koncepcji przebudowy ulicy Starowolskiej. Termin na realizację koncepcji, to koniec 2021 roku. Jako Rada Dzielnicy, w porozumieniu z lokalnymi Radnymi Miasta, dołożymy wszelkich starań, aby przygotowywana koncepcja przełożyła się w najbliższych latach na projekt budowlany, a w konsekwencji na realizację tej tak potrzebnej mieszkańcom Stariej Woli inwestycji. Niebezpieczeństwo

ruchu pieszych, pozbawionych w ulicy Starowolskiej jakiegokolwiek infrastruktury oraz permanentne zalewanie tego nieskanalizowanego obszaru, zmuszają nas wszystkich do podjęcia w tym zakresie pilnych i zdecydowanych działań. Pozostaje mieć nadzieję, że dobra współpraca mieszkańców, samorządowców oraz władz miasta przyniesie w najbliższych latach przełom w tej sprawie. Odbyte konsultacje społeczne stanowią pierwszy krok w budowaniu wokół tej inicjatywy – niezbędnej przy tego typu przedsięwzięciach – pozytywnej atmosfery.

WITOLD GÓRNY

Wiceprzewodniczący

Rady i Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec

Przepisy bezwzględne dla drzew

Rozpoczęła się długo oczekiwana przebudowa ul. Królowej Jadwigi, jednak w ramach rozpoczętego w tym roku VI etapu spore kontrowersje wzbudziła związana z pracami wycinka wielu drzew – szczególnie dębu i czterech jesionów na końcowym odcinku ul. Korzeniowskiego, które sięgały około 14 metrów wysokości, a obwody pni nawet 270 cm.



Ulica Korzeniowskiego przed wycinką



Ulica Korzeniowskiego po wycince drzew

Fragment ulicy Korzeniowskiego, od ostatniego sięgacza do ulicy Borowego, znalazł się w projekcie przebudowy w związku z potrzebą modyfikacji kanalizacji również na tym odcinku oraz koniecznością zmiany układu skrzyżowania ul. Królowej Jadwigi z ul. Borowego i Korzeniowskiego – przy przebudowie należy bowiem stosować się do aktualnych przepisów, określających warunki techniczne dla dróg. Skrzyżowanie było absolutnie niezgodne z obowiązującymi standardami, dlatego ul. Korzeniowskiego musiała zostać z tej strony zaślepią. To z kolei spowodowało konieczność zaprojektowania miejsca do zawracania na samym końcu ulicy. Na odcinku przeznaczonym do przebudowy musiały zostać zastosowane również minimalne obowiązujące parametry jeśli chodzi o szerokość dla drogi dwukierunkowej.



Stan pnia jednego z wyciętych jesionów

fol. T. Jakubowski

W efekcie przeznaczono do wycinki sześć z dziewięciu drzew w tym miejscu. Pięć lat temu, kiedy odbywały się konsultacje społeczne, projektant zapewnił, że nie ma możliwości uniknięcia wycinki tych drzew. Do czasu rozpoczęcia prac ze względu na zły stan zostały wycięte dwa drzewa, które nie kolidowały z inwestycją oraz jedno, które miało i tak zostać wycięte.

Czy faktycznie dla drzew nie było ratunku? Należy pamiętać, że kilka lat temu, kiedy rozpoczynano projektowanie tej inwestycji, podjęcie do tematu

ochrony drzew było zupełnie inne niż obecnie. Dlatego też inwestor (czyli Miasto) nie dołożył starań, aby te drzewa ocalić. Jest możliwe uzyskanie odstępstwa od przepisów technicznych, które mogło rozwiązać problem, jednak nie zdecydowano się na taki krok. Należy jednak pamiętać, że nawet taka próba prawdopodobnie nie powiodłaby się. Zgód na odstępstwo udziela Minister Infrastruktury (!), a podobny wniosek Miasta spotkał się z odmową w znacznie poważniejszej sprawie przebudowy ul. Kościuszki.

Na pocieszenie: dwa z pięciu wyciętych drzew kwalifikowały się do wycinki – widać to po stanie ich pni, który ujawnił się po wycince. Jeden spory jesion nie kolidował na szczęście z inwestycją, zatem pozostaje na swoim miejscu – trzymamy kciuki za jego zdrowie. Nienaruszone pozostaną również drzewa znajdujące się przed ostatnim sięgaczem na ul. Korzeniowskiego. W sąsiedztwie skrzyżowania ul. Królowej Jadwigi i Borowego znajduje się również nowy przystanek autobusowy w kierunku Chełmu, co zwiększy dostępność komunikacji zbiorowej.



Nowe przejście na ul. Jesionowej nocą

Bezpieczniej na Jesionowej

Jeszcze w poprzedniej kadencji Rada podejmowała działania w kierunku poprawy bezpieczeństwa pieszych na ul. Jesionowej. W listopadzie 2018 roku przyjęta została uchwała wniosku o utworzenie przejścia dla pieszych w rejonie posesji nr 13 oraz o ograniczenie prędkości do 40 km/h. W projekcie zmiany organizacji ruchu ujęte zostało również wyniesienie przejścia poprzez montaż progu płytowego. W tym roku, za kwotę 29 tys. zł z budżetu Dzielnicy, zaprojektowane i dobudowane zostało dedykowane oświetlenie przejścia.

TOMASZ JAKUBOWSKI

CO NOWEGO U SENIORÓW

Wakacje, ciepło, to słowa, które kojarzą się wszystkim z wyjazdami, radością i spędzaniem czasu w gronie przyjaciół. Po wielu miesiącach zamknięcia w domach z powodu pandemii, braku możliwości wspólnych spotkań, zwierzynieccy Seniorzy nadrabiają stracony czas. Zaszczepieni, pełni energii, zapału, ciekawi świata i ludzi podróżują po kraju, odkrywając nowe i odwiedzając znane a zmieniające się i piękniejące zakątki Polski.

Po pobycie w ulubionym Świnoujściu, gdzie nakarmieni pysznym „jedzonkiem”, prócz kąpeli morskich i słonecznych, prócz aktywności fizycznych, kibicowaniu piłkarzom, uczestnictwie



Koncert na promenadzie w Świnoujściu

w wydarzeniach kulturalnych oraz świętowaniu z różnych okazji, zwiedzali Pomorze. Wypoczęci i zadowoleni wrócili do Krakowa. Ale nie na długo, bo już z końcem lipca wyruszyli na kolejne wojaże, tym razem w Bieszczady. Przejechali tzw. „Małą pętlą”. Wizyta między innymi w Sanoku, Bliznem, Lesku, Polańczyku, Ustrzykach, Uhercach Mineralnych, Przemyślu, Pacanowie, Baranowie Sandomierskim była okazją, by w radosnej atmosferze i dobrym towarzystwie poznawać uroki przyrody, kosztować regionalnych przysmaków, podziwiać osiągnięcia architektury, kultury, przypomnieć sobie historię. Rejs po Jeziorze Solińskim, chwila zadumy w Kalwarii Pałacowskiej czy wizyta w Arłamowie, to momenty warte zapamiętania.



fot. M. Garzel



Wyjazd na Palenicę

Przemyśl

Kolejne chwile Seniorzy spędzili pomiędzy Pieninami a Gorcami. Pływając po Jeziorze Czorszyńskim, podziwiając czorszyński i niedzicki zamek oraz krajobraz i przyrodę. Dalej przejechali do Szczawnicy, by kolejką linową wjechać na Palenicę. Na koniec ognisko i pieczenie kiełbasy, przy dźwiękach kapeli góralskiej.

A ja z Nimi byłam, wszystko to przeżyłam, by z tego opowiadania powstała u Państwa chęć do aktywnego czasu spędzania.

**MARZENA
GARZEL**

Z MYŚLĄ O SENIORACH

Centrum mieści się przy al. Daszyńskiego 19 w siedzibie Rady Krakowskich Seniorów. Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8-15 udziela wszelkich informacji, dotyczących miejskich działań dotyczących osób starszych.

Można tutaj uzyskać wskazówki odnoszące się do możliwości skorzystania z oferty kulturalnej, z sieci Centrów Aktywności Seniorów, z miejskiej pomocy prawnej, psychologicznej, jak i nieodpłatnych usług tj. „Złota Rączka”, Asystenta Osoby Starszej, usługi podologicznej czy przewozu meleksami na miejskich cmentarzach do grobów swoich bliskich.





**Miejskie Centrum
Informacji
dla Seniorów**

tel. 12-445-96-67

Pamięć o Nich niech trwa!

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Wspominając Tych, którzy polegli na tym miejscu: Zygmunta Angelusa, Stefaninę Domagałową, Irenę Dumową, Reginę Frysową, Stefana Gaudyna, Cezarego Jakubowskiego, Zygmunta Jędroża, Jana Lelito, Stanisława Lelito, Stefana Lisa, Adama Malika, Anielę Jakubowską, Edwarda Porębskiego, Różę Rybakową, Bronisława Sławika, Jadwigę Tolmanową, Józefa Stramka, Brunona Wiewióra, Annę Zdziech, Ludwikę Zielińską, Marię Zielińską, Ludmiłę Korbutową, Jadwigę Jakubowską.

Jako spadkobiercy polskiej tradycji niepodległościowej, sięgamy do skarbnicy dokonań naszych walecznych przodków, wspominając idących szlakiem ku wolności Legionistów Józefa Piłsudskiego, Żołnierzy Korpusów Polskich w Rosji, Żołnierzy Błękitnej Armii, Powstańców Wielkopolskich i Śląskich, Obrońców Kresów Wschodnich i Lwowa, Kadetów, Strzelców, Harcerzy, członków innych organizacji niepodległościowych oraz młodzież szkolną i akademicką. Polaków,



Pomnik upamiętniający ofiary Pacyfikacji Woli Justowskiej w 1943 r.

fot. S. Malik

którzy własną krwią i ofiarą życia wykuli niepodległość i granice Rzeczypospolitej, którzy w sierpniu 1920 roku dali przykład światu jak bronić wolności i niepodległości. Przywołując bohaterów wrześnieowych i październikowych bojów z 1939 roku, Żołnierzy Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, Pierwszej i Drugiej

Armii Wojska Polskiego oraz Polskiego Państwa Podziemnego i powojennego podziemia niepodległościowego pragniemy, aby pozostali na zawsze w naszej pamięci, historii tej ziemi i dziejów Narodu.

Cześć Ich pamięci!

MARZENA GARZEŁ

Czy kiedykolwiek będziemy zadowoleni z własnego wpływu na wspólne sprawy?

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Mam nieodparte wrażenie, że pomimo rosnącego zapotrzebowania na współdecydowanie w różnych sprawach ze strony mieszkańców, zmierzamy w „ślepą uliczkę”. Narasta podział na My i Oni, czyli My obywatele i Oni władza. Przy okazji można zauważyć zjawisko przesłukiwania wielu osób pomiędzy tymi grupami w zależności czy uzyskali mandat wyborczy, czy właśnie go utracili. Bardzo mnie dziwi fakt braku refleksji i zmiany sposobu działania przez osoby wynoszące doświadczenia z różnych grup, będące po jakimś czasie po drugiej stronie „barykady”. Oczywiście zdarzają się wyjątki.

Problem dotyczy nawet osób pełniących coraz wyższe funkcje, np. w samorządzie. Iluż to byłych radnych dzielnicowych zapomina o trapiących ich problemach w relacji z radnymi miasta zaraz po tym, kiedy sami stają się radnymi miejskimi. Iluż działaczy społecz-

nych zmienia punkt widzenia zaraz po tym kiedy zostają radnymi lub urzędnikami.

Z obserwacji ostatnich lat najbardziej frapuje mnie, że większość aktywnych osób, bez względu na formę swojej działalności, naprawdę ma szczerze zamiary pracy dla wspólnego dobra, dla poprawy jakości naszego życia, a mimo to tak trudno wszystkim przychodzi wspólne działanie.

Sądzę, że nadciągają „nowe czasy” dla demokracji. Jednak, aby odpowiedzieć sobie na powyższe i wiele innych pytań, musimy sobie na nowo opisać, w jaki sposób rozumiemy pełnienie funkcji publicznych. Jak realnie dopuścić do współdecydowania wszystkich obywateli chcących brać udział w procesie tworzenia wspólnoty, tak lokalnej, jak i ogólnokrajowej oraz tej unijnej.

Skoro obudziliśmy w sobie chęć do decydowania o wspólnym życiu, a równocześnie – tworząc nowoczesne metody komunikacji elektronicznej oraz dynamicznie rozwijając sztuczną inteligencję – stworzyliśmy tyle nowych możliwości, to najwyższy czas zacząć korzystać z tych dobrodziejstw, zanim osoby obawiające się nowych czasów zawłaszczą i wykorzystają nowe technologie w celu utrzymania „starego”.

Możemy zacząć od zorganizowania systemu sprawnych konsultacji oraz referendum elektronicznych, a zanim do tego dojdziemy, już dziś mamy możliwość zaangażowania się w działania na rzecz Unii Europejskiej.

Gorąco zachęcam Panie i Panów, wszystkich mieszkańców do brania udziału w konferencjach i spotkaniach, aby Państwo tworzyli wspólnotę europejską. Każdy z nas ma prawo podzielić się swoimi poglądami na temat przyszłości Unii Europejskiej, każdy ma prawo poprzeć pomysły innych osób, które reprezentują swoją wizję w różnych dziedzinach życia społecznego, gospodarczego i politycznego. To my określimy w jakim kierunku będą następowały zmiany w zakresie ochrony środowiska, klimatu, ochrony zdrowia, obronności, edukacji, kultury, migracji, ale przede wszystkim opiszemy, co jest dla nas wartością i jak rozumiemy wolność i praworządność.

Zapraszam Państwa na stronę internetową: www.futureu.europa.eu.

Oczywiście zachęcam również do zorganizowania wydarzeń na terenie naszej dzielnicy, podczas których możemy wspólnie stworzyć pomysły, a następnie je przesłać do instytucji unijnych.

SZCZĘSNY FILIPIAK



Centrum Wielokulturowe w Krakowie

Od marca tego roku Fundacja Internationaler Bund Polska (www.ib-polska.pl) jest operatorem Centrum Wielokulturowego w Krakowie (projekt realizowany na zlecenie Miasta Krakowa), w ramach którego działa również Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców.

Prowadzimy działania międzykulturowe, organizujemy spotkania, projekcje, debaty, warsztaty kulinarne, konferencje, seminaria i inne wydarzenia.

Centrum Wielokulturowe podejmuje też działania w zakresie: • informowania mieszkańców Krakowa na temat organizacji działających na rzecz migrantów oraz mniejszości narodowych i etnicznych, działających w mieście • organizowania zajęć integracyjnych dla obcokrajowców oraz członków mniejszości narodowych i etnicznych z przedstawicielami społeczeństwa przyjmującego • pomocy w zakresie zrzeszania się i samoorganizacji, aktywizowania cudzoziemców i włączanie ich w inicjatywy lokalne • wsparcia cudzoziemców i mniejszości narodowych i etnicznych w realizacji wydarzeń prezentujących kulturę oraz historię swoich

krajów • budowania bazy wolontariuszy i pośredniczenia w kontaktach między obcokrajowcami a wolontariuszami • organizacji działań edukacyjnych dla obcokrajowców oraz Polaków mieszkających w Krakowie • popularyzowania wiedzy wśród cudzoziemców mniejszości narodowych i etnicznych na temat wydarzeń kulturalno-oświatowych realizowanych w Krakowie.

Centrum Wielokulturowe jest czynne

od poniedziałku do czwartku
w godzinach 10:00-18:00
w siedzibie przy al. Daszyńskiego 22 w Krakowie,
tel. +48 517 448 487,
e-mail: centrum@open.krakow.pl.

Specjalny dyżur koordynatora Centrum

odbywa się we wtorki od 10:00-14:00
i czwartki od 14:00 do 18:00.

Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców
oferuje usługi w zakresie: • udzielania informacji na temat procedur związanych z legalizacją pobytu, uzyskania obywatelstwa oraz pozwolenia

o pracę • usług informacyjnych dotyczących oferty GMK (w zakresie edukacji, służby zdrowia, kultury, pomocy społecznej, rynku pracy, meldunku, zatrudnienia, pomocy os. bezrobotnym i znajdującym się w sytuacji kryzysowej, bądź dotkniętym niepełnosprawnością) • pomocy osobom dotkniętym dyskryminacją lub ofiarom przemocy.

Można skorzystać też: • z bezpłatnej pomocy prawnej • ze wsparcia psychologicznego • z usługi tłumaczy i asystentów cudzoziemskich.

Punkt Informacyjny dla Obcokrajowców działa

od wtorku do piątku w godzinach 9:00-19:00
oraz w każdy ostatni weekend miesiąca
w godzinach 9:00-14:00
pod numerem telefonu **+48 887 201 598**
oraz stacjonarnie również w lokalu
przy al. Daszyńskiego 22 (parter, lokal narożny).

Dyżur radców prawnych

w Punkcie Informacyjnym odbywają się
w każdy czwartek w godzinach 16:00 - 19:00
pod jednym z numerów telefonu:
+48 510 080 765, +48 510 065 321
lub osobiście.

Zapytania można wysłać także na adres:
punkt@open.krakow.pl oraz w wiadomości prywatnej na naszym profilu na Facebooku
FB @MigrantInfoPointKr
www.facebook.com/MigrantInfoPointKr



Krakowska Meblarnia

nowa usługa dla mieszkańców

Od 10 czerwca na terenie Lamusowni przy ul. Nowohuckiej 1 działa nowa usługa dla mieszkańców – Krakowska Meblarnia, dająca nowe życie, dobrym lub lekko uszkodzonym, już niepotrzebnym meblom.

Jeśli darzymy sentymentem jakiś mebel, na którym jednak widać „zęb czasu”, lub widzimy w nim potencjał, zawieźmy go do Lamusowni. Pracownicy MPO – wykwalifikowani stolarze – ocenią czy są w stanie naprawić mebel. Jeśli tak, to po renowacji taki stół, krzesło czy szafa, będą mogły wrócić do użycia, ale już przez kogoś innego, w nowym domu.

Jak czytamy na stronie MPO: *W ten sposób możemy działać zgodnie z hierarchią postępowania z odpadami, czyli w pierwszej kolejności zapobiegać powstawaniu odpadów. Ponownie wykorzystać naprawiony przedmiot bez konieczności użycia materiałów pierwotnych do wyrobu nowego produktu.*

Godziny otwarcia Krakowskiej Meblarni są takie same jak Lamusowni
w dni powszednie od 10.00 do 18.00
w soboty od 7.30 do 18.00.



Muzeum Narodowe w Krakowie wprowadziło ciche godziny

W każdą pierwszą środę miesiąca – przez dwie ostatnie godziny otwarcia każdego oddziału MNK – w muzeum będzie więc jeszcze ciszej. W tym czasie muzyka i multimedia na wystawach będą wyłączone. Muzeum zadba również o komfort w miejscach poza przestrzenią wystawową i wyciemni je. W trakcie „cichych godzin” nie będzie też możliwe zwiedzanie w grupach i oprowadzanie z przewodnikiem. W kilku oddziałach zostaną też przygotowane tzw. „strefy wyciszenia”.

Dedykujemy je widzom szczególnie wrażliwym, osobom ze spektrum autyzmu oraz wszystkim tym, którzy poszukują w muzeum spokoju – mówią muzealnicy.

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Szczęśny Filipiak

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Szczęśny Filipiak, Krzysztof Jakubowski, Julia Mach, Krzysztof Kwarciak, Witold Górny.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

Druk: Wydawnictwo „Triada” Wojciech Wicher, ul. Sielecka 61, 42-501 Będzin, tel.: 509 914 576, tel./fax (32) 267 71 73, email: triadaww@achjoj.pl

nr 4 (260) • Wrzesień - Kraków 2021 • ISSN 1505-7062 • nakład 4 500 tys. egz. • egzemplarz bezpłatny

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.

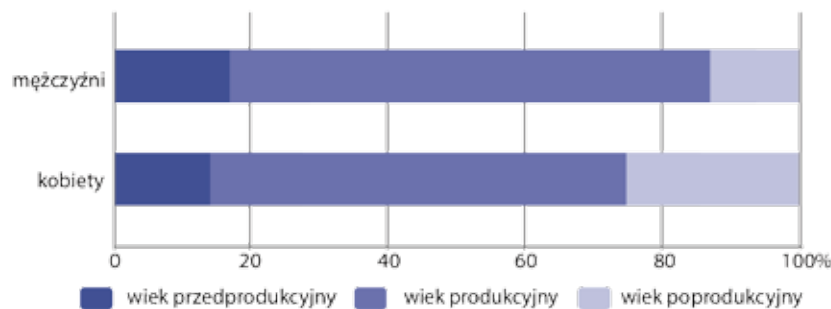


Narodowy Spis Powszechny 2021

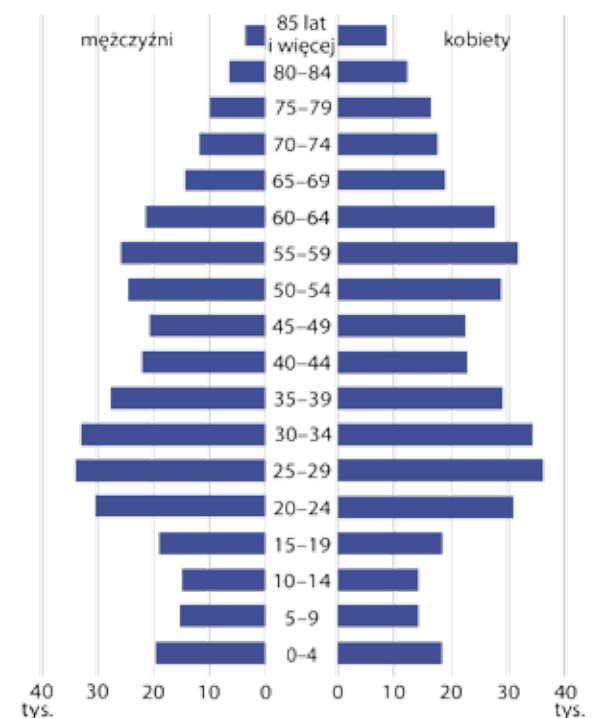
Co o Gminie miejskiej Kraków wiemy ze spisów powszechnych?

Wybrane dane statystyczne	2002	2011
Ludność	758 544	757 611
Kobiety na 100 mężczyzn	113,3	114,3
Odsetek osób w wieku przedprodukcyjnym	17,9	15,4
Odsetek osób w wieku produkcyjnym	65,6	65,1
Odsetek osób w wieku poprodukcyjnym	16,5	19,5
Liczba osób wyjeżdżających do pracy	-	29 390
Liczba osób przyjeżdżających do pracy	-	91 317

Ludność według ekonomicznych grup wieku i płci w 2011 r.



Ludność według grup wieku i płci w 2011 r.



Ludność w miejscowościach statystycznych według płci w 2011 r.

Miejscowości statystyczne	mężczyźni	kobiety
Kraków	353 577	404 034

